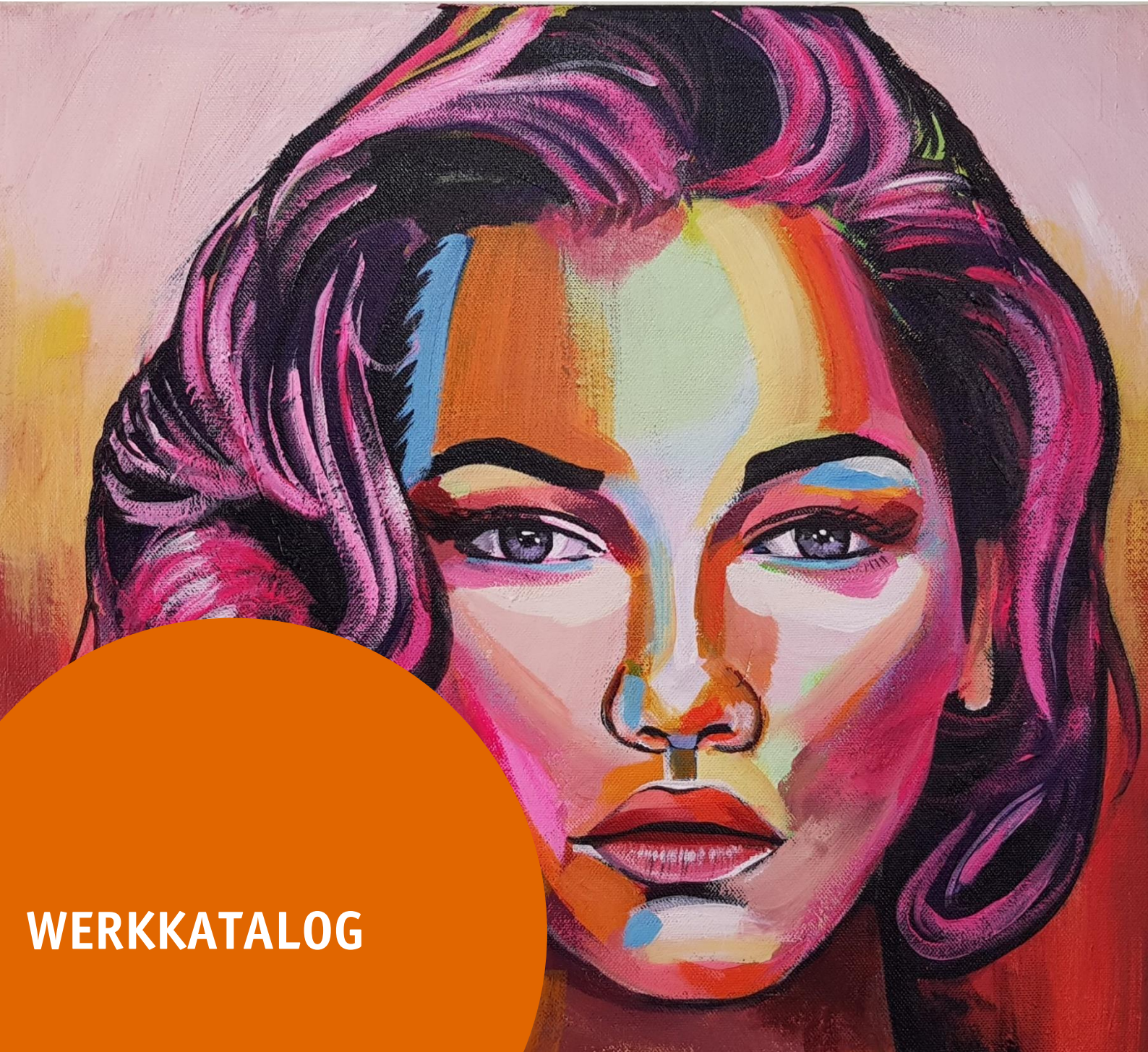


Azraq Kunstgalerie



WERKKATALOG

ÜBER CARE

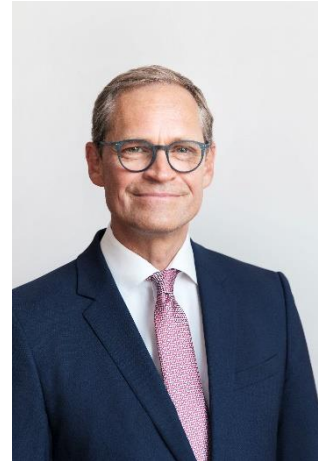
CARE wurde 1945 gegründet, um Armut und Hunger in Europa mit über 100 Millionen CARE-Paketen zu lindern. Heute setzt sich CARE in über 90 Ländern gegen Not, Armut und Ausgrenzung ein. Die Rechte von Frauen und Mädchen liegen uns dabei besonders am Herzen. CARE hilft unabhängig von politischer Anschauung, religiösem Bekenntnis oder ethnischer Herkunft. CARE Deutschland ist Mitglied im Deutschen Spendenrat und wurde 2018 mit dem Spendenzertifikat für Transparenz ausgezeichnet. Im vergangenen Jahr hat CARE über 63 Millionen Menschen weltweit unterstützt.



Alle Bilder sind, soweit noch verfügbar, auf Anfrage und unter Angabe der gewünschten Bildnummer bei Lina Tölle unter toelle@care.de oder +49 (0)30 – 76 90 16 98 nach Ende der Ausstellung am 31.12.2018 erhältlich.

Sehr geehrte Damen und Herren,

Jordanien ist aufgrund seiner relativen politischen und wirtschaftlichen Stabilität schon seit vielen Jahrzehnten Zufluchtsort für Menschen aus angrenzenden Konfliktregionen wie dem Irak, Syrien und den Palästinensischen Gebieten. Die Hilfsorganisation CARE unterstützt bereits seit 1948 Familien, die Schutz vor Krieg und Verfolgung suchen. Im Jahr 2018 konzentriert sich die Hilfe besonders auf syrische Geflüchtete. Seit Beginn des Krieges haben über 600.000 Syrerinnen und Syrer Zuflucht in Jordanien gefunden, von denen einige hunderttausend Menschen in den Flüchtlingscamps leben, die in den letzten Jahren entlang der jordanisch-syrischen Grenze aufgebaut wurden.



Eines dieser Lager ist das Azraq Camp, das 2014 vom UN-Flüchtlingshilfswerk errichtet wurde. Es beherbergt derzeit über 53.000 Menschen. Das Camp ist in vier Teillagern organisiert, die je über ein Gemeinschaftszentrum, Lebensmittel- und Haushaltswareshops sowie über eigene sanitäre Anlagen verfügen. In den Gemeinschaftszentren, die von CARE geleitet werden, erhalten die Menschen nicht nur Informationen über ihre Rechte, sondern auch über die Angebote im Camp, darunter Bildungs- und Ausbildungsprogramme, Kinderbetreuung, Sport und Kunst. In der von den Geflüchteten selbst betriebenen „Azraq Kunstgalerie“ werden Arbeiten ausgestellt, die allesamt im Exil entstanden sind. Die Kunstgalerie bedeutet ein Stück Normalität im Leben der Geflüchteten, die meist alles verloren haben. Und sie bringt wortwörtlich Farbe in den oft tristen Alltag. Für die Künstlerinnen und Künstler ist die Galerie auch die einzige Möglichkeit, ihre Kunstwerke auszustellen und zu verkaufen. Dieses Einkommen ermöglicht eine Perspektive, denn Arbeit ist im Camp Mangelware.

Als ich im April 2018 das Azraq Camp besuchte, hatte ich auch die Gelegenheit, die Galerie aufzusuchen. Begeistert von der Schaffenskraft der Künstlerinnen und Künstler lud ich diese dazu ein, eine Auswahl der Kunstwerke hier im Roten Rathaus zu zeigen. Dank der Unterstützung von CARE Jordanien, CARE Deutschland, der deutschen Botschaft Amman und der Bundeswehr konnte dieses Vorhaben nun zu meiner großen Freude umgesetzt werden. Exklusiv wird die Ausstellung im Roten Rathaus noch bis Ende Dezember zu sehen sein.

Wenn Ihnen ein Werk besonders gut gefällt und Sie die Kunstschaffenden unterstützen möchten, können Sie Ihr Lieblingsbild gegen eine kleine Spende auch erwerben. Eine Empfehlung für einen angemessenen Spendenbetrag für die einzelnen Werke sowie Informationen zu den einzelnen Künstlern entnehmen Sie bitte der beigefügten Auflistung der Exponate.

Nun aber lade ich Sie zu einem Rundgang durch die Ausstellung ein. Lassen Sie sich von den Farben, Formen und der Kraft dieser Bilder begeistern. Sie erlauben Einblicke in die Hoffnung und den Gestaltungswillen der Menschen, die im Azraq Camp auf unbestimmte Zeit ein Zuhause gefunden haben. Sie haben unseren Respekt und unsere Solidarität verdient.

Mit freundlichen Grüßen



Michael Müller
Der Regierende Bürgermeister von Berlin

KÜNSTLER

Asem Abdul Hameed Al Ashram

Asem lebt als syrischer Flüchtling im Azraq Camp. Er zeichnet seit seiner Kindheit, doch es war ihm aufgrund seiner Lebensumstände nicht möglich, seiner künstlerischen Begabung konsequent nachzugehen. Nachdem er jedoch Syrien verlassen musste, stand ihm nach seiner Ankunft im Azraq Camp in Jordanien viel Zeit zur Verfügung. Asem begann wieder zu malen und zu zeichnen. Als eine Organisation an ihn herantrat und ein Bild in Auftrag gab, war dies ein Schlüsselerlebnis für ihn. Er begann verstärkt weibliche Motive einzusetzen. Heute drückt Asem all seine Gefühle in seiner Kunst aus und verarbeitet dort, was er erlebt. „Wenn ich mich nicht gut fühle, wende ich mich sofort meiner Kunst zu. Ich finde inneren Frieden, wenn ich Kunst schaffe.“

Hisham Al Ghafari

Hisham stammt aus Dara in Syrien und malt seit er 12 Jahre alt ist. Als sein Sohn alt genug war, brachte er auch ihm das Malen bei – denn für Hisham gehört Kunst zum Leben. Mit großer Leidenschaft widmet er sich vor allem der Landschaftsmalerei, da er dadurch an die Schönheit seiner Heimat Syriens erinnert wird. Als er im Azraq Camp ankam, war er zunächst schockiert, wie farblos das Camp war, seine Umgebung war damals hauptsächlich weiß, verstaubt und sandig. Deswegen entschied er sich schnell, zu den anderen Künstlern zu stoßen, die die Wohncontainer bunt anstrichen und damit das Camp mit Farbe versahen.

Mohammad Hasan Ibrahim

Mohammad wurde 1986 in Syrien geboren. Seit 2014 lebt er mit seinen vier Kindern im Azraq Camp in Jordanien. „Ich bin sehr glücklich, dass auch die Menschen außerhalb des Camps meine Arbeit sehen werden und in meinen Pinselstrichen etwas über das Leben als Flüchtling lesen können. Das Malen hat mir und meiner Familie wieder Hoffnung geschenkt, da ich durch das Mittel der Kunst der ganzen Welt meine Botschaften vermitteln kann. Den Betrachtern in Berlin würde ich gerne mitteilen, dass wir gutherzige Künstler sind, die das Leben lieben und es friedlich und in Würde erleben wollen. Mein einziger Wunsch ist eine Welt voller Liebe und Frieden.“

Muayad Al Abed











Muayad kommt aus dem syrischen Aleppo. Er arbeitete als Designer und gestaltete unter anderem Firmenlogos und Hochzeitskarten. Sein Markenzeichen war dabei sein ungewöhnliches Werkzeug: er verwendete fast ausschließlich Kohlestift. Nach seiner Flucht hinderte ihn eine psychische und neurologische Erkrankung ein Jahr lang daran, seiner Leidenschaft, dem Zeichnen, weiter nachzugehen. Doch als er die Künstler im Camp dabei beobachtete, wie sie im Rahmen eines Projekts die Wohncontainer bunt anstrichen und dem Camp damit mehr Lebensfreude verliehen, ließ er sich von ihnen den Umgang mit Farbe zeigen. Seine Künstlerkarriere begann in Schwarzweiß, aber heute glaubt Muayad, dass die Farbe ihn von seiner Krankheit heilte.












Samir Al Ghafari











Samir ist 1992 geboren und syrischer Flüchtling. Er ist bereits Vater von zwei Kindern, Sham und Hisham. Den Prozess des Malens und des Entstehens eines Bildes beschreibt er als eine Reise, auf welcher der Pinsel ihn an viele fremde Orte führt. „Ich bereise die ganze Welt während ich auf meinem Stuhl im Camp sitze. Die See ist eins, aber die Fische sind zahlreich. Die See ist mein Leben und die Fische sind all die Erfahrungen, die ich durch die Malerei erlebe.“

WERKE

| # | Künstler | Titel | Größe | Spendenempfehlungen | Bild |
|---|-------------------------|---------------------|---------|---------------------|---|
| 1 | Moayed Ibrahim Al - Abd | Die Dickköpfige | 50x50cm | 90 € |  |
| 2 | Moayed Ibrahim Al - Abd | Porträt | 50x50cm | 75 € |  |
| 3 | Moayed Ibrahim Al - Abd | Porträt | 50x50cm | 75 € |  |
| 4 | Moayed Ibrahim Al - Abd | Das Boot | 50x50cm | 75 € |  |
| 5 | Samir Hashem AL-Ghafari | Arabisches Ornament | 50x50cm | 65 € |  |
| 6 | Ibrahim Al Abd | Mädchen | 50x50cm | 90 € |  |
| 7 | Mohamed Hassan Ibrahim | Porträt | 50x50cm | 95 € |  |
| 8 | Mohamed Hassan Ibrahim | Innen | 50x50cm | 125 € |  |
| 9 | Mohamed Hassan Ibrahim | Die Braut | 70x50cm | 95 € |  |

| | | | | | |
|----|-------------------------|---------------------------|---------|-------|---|
| 10 | Mohamed Hassan Ibrahim | Der Vogel und das Mädchen | 70x50cm | 95 € |  |
| 11 | Mohamed Hassan Ibrahim | Die Frage | 70x50cm | 125 € |  |
| 12 | Mohamed Hassan Ibrahim | Aus der Erinnerung | 70x50cm | 125 € |  |
| 13 | Mohamed Hassan Ibrahim | Mona Azraq | 70x50cm | 125 € |  |
| 14 | Mohamed Hassan Ibrahim | Hoffnung | 70x50cm | 125 € |  |
| 15 | Samir Heshem Al-Ghafari | Sonnenuntergang der Stadt | 70x50cm | 100 € |  |
| 16 | Samir Heshem Al-Ghafari | Apfels Bruder | 70x50cm | 125 € |  |
| 17 | Samir Heshem Al-Ghafari | Der Hahn | 70x50cm | 65 € |  |
| 18 | Samir Heshem Al-Ghafari | Maskerade | 70x50cm | 95 € |  |
| 19 | Assem Ashram | Perforation | 70x50cm | 95 € |  |

| | | | | | |
|----|-------------------------|------------------------|-----------|-------|---|
| 20 | Ibrahim Al Abd | Schwarz und Weiß | 70x50cm | 100 € |  |
| 21 | Assem Ashram | Gesichter | 70x50cm | 90 € |  |
| 22 | Mohamed Hassan Ibrahim | Grün und Gold | 80x120cm | 110 € |  |
| 23 | Assem Ashram | Frühlingsmädchen | 100x100cm | 250 € |  |
| 24 | Samir Hashem Al-Ghafari | Bläschen | 90x120cm | 190 € |  |
| 25 | Samir Hashem Al-Ghafari | Haken | 80x120cm | 190 € |  |
| 26 | Mohamed Hassan Ibrahim | Von allen Seiten | 90x120cm | 250 € |  |
| 27 | Samir Heshem Al-Ghafari | Gitarre | 30x20cm | 20 € |  |
| 28 | Samir Heshem Al-Ghafari | Farben | 30x20cm | 25 € |  |
| 29 | Mohamed Hassan Ibrahim | Eine unschuldige Seele | 30x40cm | 50 € |  |
| 30 | Jihad Assaf | Unterschiedliche Augen | 30x40cm | 50 € |  |

| | | | | | |
|----|-------------------------|---------------------|----------|-------|---|
| 31 | Mohamed Hassan Ibrahim | Sternenmeditation | 30x40cm | 50 € |  |
| 32 | Ismail Khaled Al-Khalif | Stilleben | 30x40cm | 50 € |  |
| 33 | Assem Ashram | Frau | 50x70cm | 95 € |  |
| 34 | Assem Ashram | Ohne Gesicht | 50x60cm | 90 € |  |
| 35 | Hana Al Ahmad | Alte Frau | 50x50cm | 90 € |  |
| 36 | Adham Al-Ammar | Heimat | 50x50cm | 90 € |  |
| 37 | Mohamed Hassan Ibrahim | Eine schöne Zukunft | 50x50cm | 95 € |  |
| 38 | Mohamed Hassan Ibrahim | Farben des Todes | 50x70cm | 125 € |  |
| 39 | Samir Heshem Al-Ghafari | Damaskus | 50x50cm | 95 € |  |
| 40 | Samir Heshem Al-Ghafari | Pink | 80x120cm | 190 € |  |